

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ATOMIC
AQUATICS



Automaty oddechowe

SPIS TREŚCI

Ogólne ostrzeżenia i środki ostrożności	4
Wprowadzenie	10
Automat oddechowy T3	11
Ogólne informacje dotyczące automatów oddechowych ST1, M1, B2x/B2, Z3/Z2	13
Tabela porównawcza-systemy automatów oddechowych Atomic Aquatics	16
Użycie mieszanki Nitrox — wszystkie model	18
Użycie mieszanki Nitrox — w krajach UE	19
Użycie mieszanki Nitrox — poza krajami UE	20
Użycie w zimnej wodzie / połączenie gwintowane	21
Innowacyjne cechy produktu	22
Pierwszy stopień	22
Drugi stopień	23
Cechy szczególne — M1	25
Konfiguracja systemu	26
Obsługa	28
Pokrętko szybkiej regulacji	29
Elastyczna osłona przycisku opróżniania z wody	29
Automatyczna kontrola przepływu	30
Dysza chroniąca gniazdo zaworu	31
Konserwacja po nurkowaniu	32
Wymagane czynności serwisowe	33
Ograniczona dożywność gwarancja	34
Załącznik A — Wszystkie modele i numery katalogowe objęte niniejszą instrukcją	36

OZNAKOWANIE CE

PRODUCENT

Huish Outdoors 1540 N 2200 W
Salt Lake City, UT 84116 — USA

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL HUISH OUTDOORS NA RYNEK EUROPEJSKI:

Huish Outdoors LLC (BARE Sports)
Factory BLB019C, Bulebel Ind Estate
Zejtun, ZTN 3000 Malta

CERTYFIKAT MODUŁU D PROWADZONY PRZEZ:

SGS Fimko Oy (jednostka notyfikowana 0598)
Takomotie 8
FI-00380 Helsinki
Finlandia

BADANIE TYPU UE PRZEPROWADZONE PRZEZ:

SGS Fimko Oy (jednostka notyfikowana 0598)
Takomotie 8
FI-00380 Helsinki
Finlandia

Deklaracja zgodności — www.huishoutdoors.com/eu-declarations/

Numer kontrolny dokumentu: AT.01.05.0010



OGÓLNE OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Więcej informacji zawiera dokument SH.01.12.0004 „Wkładka do instrukcji automatu oddechowego”.

Ten produkt służy do ochrony przed utonięcia. Przed przystąpieniem do nurkowania z jakimkolwiek automatem oddechowym należy dokładnie zapoznać się z pełną treścią instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE: Przed każdym nurkowaniem sprawdź i przetestuj automat pod kątem prawidłowego działania. Jeśli jakkolwiek część nie działa prawidłowo — NIE UŻYWAJ sprzętu!

OSTRZEŻENIE: Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie przez nurków, którzy uzyskali certyfikat na uznanym w danym kraju kursie podstawowym SCUBA na wodach otwartych lub wyższym.

Automaty oddechowe do nurkowania NIE powinny być używane ani obsługiwane przed odbyciem odpowiedniego przeszkolenia oraz pełnym zrozumieniem ryzyka i zagrożeń związanych z nurkowaniem z autonomicznym automatem do oddychania pod wodą (SCUBA).

OSTRZEŻENIE: Sprawdzić zawór butli pod kątem zanieczyszczeń lub uszkodzeń. Wysokociśnieniowe butle stwarzają ryzyko obrażeń ciała lub śmierci. Zachować ostrożność, aby uniknąć uderzenia w butlę lub zawór. Zawory butli należy zawsze otwierać bardzo powoli. Podczas otwierania należy zawsze kierować wylot zaworu z dala od siebie lub innych osób.

OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO podejmować prób demontażu lub naprawy pierwszego lub drugiego stopnia, lub regulacji pierwszego stopnia. Niezastosowanie się do tego zakazu może doprowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia pod wodą, a w konsekwencji do poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Spowoduje również unieważnienie gwarancji automatu oddechowego.

OSTRZEŻENIE: Automaty, które zgodnie z posiadanym certyfikatem mogą być używane łącznie z dodatkowym awaryjnym systemem oddechowym, są oznaczone literą „A” (zgodnie z normą EN 250A). Nie zaleca się stosowania urządzeń SCUBA przeznaczonych do użytku przez więcej niż jednego nurka jednocześnie na głębokościach większych niż 30 m (98 stóp) oraz w temperaturach wody poniżej 10°C / 50°F.

OSTRZEŻENIE: Nurkowanie SCUBA w wodzie zimniejszej niż 10°C / 50°F wymaga specjalnego sprzętu, szkolenia i przygotowania, aby zapobiec obrażeniom ciała lub śmierci. Szkolenie w zimnych wodach można odbyć w uznanych i akredytowanych ośrodkach szkoleniowych SCUBA. Gdy automaty oddechowe są zimne i mokre, może dojść do ich zamarznięcia. Zamarznięcie automatu oddechowego może spowodować szybką utratę powietrza, a w konsekwencji obrażenia ciała lub śmierć.

OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowy montaż akcesoriów może spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Zdecydowanie zalecamy przeprowadzanie montażu akcesoriów przez przeszkolony personel Huish Outdoors w autoryzowanym serwisie. Nieprawidłowe przygotowanie pierwszego stopnia do pracy w trudnych warunkach środowiskowych, takich jak osady lub gromadzenie się lodu lub kryształków soli, może skutkować obrażeniami ciała lub śmiercią. W żadnym wypadku regulacja automatu oddechowego pierwszego stopnia nie powinna być wykonywana przez

osoby inne niż autoryzowany dealer Huish Outdoors. W przeciwnym razie może dojść do awarii sprzętu pod wodą, a w konsekwencji do obrażeń ciała lub śmierci. W przypadku planowania nurkowania w warunkach innych niż te, w których odbywało się podstawowe szkolenie na wodach otwartych, takich jak zimna woda lub inne cięższe warunki środowiskowe, należy skonsultować się z profesjonalnym instruktorem nurkowania, który zna lokalne warunki, w celu odbycia szkolenia uzupełniającego i uzyskania informacji na temat najlepszych praktyk do stosowania na danym obszarze. Szkolenie to powinno obejmować wszelkie specjalne przygotowania lub obsługę używanego sprzętu. Nie należy nurkować w nieznanym środowisku bez przygotowania. Odpowiednich wskazówek może udzielić autoryzowany dealer Huish Outdoors w planowanym obszarze nurkowania.

OSTRZEŻENIE: Automat oddechowy musi być używany razem z przyrządem, który mierzy i wskazuje ciśnienie powietrza, którym oddycha użytkownik. Powietrze używane z automatem oddechowym musi spełniać wymagania dotyczące powietrza do oddychania: klasa E w USA lub normy EN 12021 Powietrze do oddychania w Europie.

OSTRZEŻENIE: Oddychanie tlenem może być toksyczne i spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Maksymalna głębokość robocza i czas ekspozycji zależą od zawartości tlenu w używanym gazie. Gaz zawierający ponad 22% tlenu uznaje się za mieszaninę o podwyższonej zawartości tlenu i określa jako Enriched Air Nitrox (EAN). Nurkowanie z mieszkanką Nitrox wymaga odbycia specjalistycznego, zaawansowanego szkolenia i uzyskania specjalnego certyfikatu wydanego przez uznany w danym kraju ośrodek szkoleniowy. Użycie mieszanki Nitrox lub tlenu wiąże się z ryzykiem gwałtownego pożaru, które wzrasta wraz z procentową zawartością tlenu w mieszance. Zachować szczególną ostrożność, aby zmniejszyć to ryzyko. Więcej informacji zamieszczono w rozdziale Użytkowanie z mieszkankami Nitrox (EAN) — wszystkie modele na stronach 18–20.

ZNACZENIE OZNACZEŃ:

Produkty oznaczone symbolem CE 0598 zostały poddane unijnemu badaniu typu zgodnie z normą zharmonizowaną EN 250:2014 do maksymalnej głębokości 50 metrów (164 stóp) i spełniają wszystkie mające zastosowanie zasadnicze wymagania w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (ŚOI).

Coroczne audyty nadzorcze w ramach modułu D są prowadzone przez: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, Helsinki, 00380, Finlandia, jednostka notyfikowana nr 0598. Wszystkie produkty sprzedawane przez Huish Outdoors w UE (Unii Europejskiej) spełniają następujące wymagania, tam gdzie ma to zastosowanie. Zgodność z poniższymi wymogami, tam gdzie ma to zastosowanie.

EN 250:2014: Norma ta zawiera pewne minimalne wymagania dotyczące działania automatów oddechowych SCUBA sprzedawanych w UE (Unii Europejskiej). Na podstawie przeprowadzonych testów określa się automaty oddechowe, które nie są przeznaczone do użytkowania w wodzie o temperaturze poniżej 10°C / 50°F; automaty te są oznaczone symbolem >10°C. Pozostałe automaty oddechowe są przystosowane do użytkowania w wodzie zimnej, w temperaturach poniżej 10°C / 50°F, zgodnie z wymaganiami normy EN 250.

EN ISO 12209:2013+A1:2016: Wszystkie połączenia gwintowe i jarzmowe automatów oddechowych Huish Outdoors są zgodne z normą ISO 12209. Maksymalne ciśnienie

robocze: przyłącze gwintowane (DIN) — 300 bar (4351 psi); przyłącze jarzmowe: 232 barów (3365 psi).

EN 13949:2003: Norma zawiera opis specjalnych testów kwalifikacyjnych automatów oddechowych, które mają być używane z gazami o zawartości tlenu powyżej 22%. Automaty oddechowe, które pomyślnie przeszły testy, są oznaczone jako NITROX.

EN12021:2014: Norma określa dopuszczalne zanieczyszczenia i gazy wchodzące w skład sprężonego powietrza do oddychania. Norma ta jest odpowiednikiem klasy E powietrza amerykańskiego stowarzyszenia Compressed Gas Association. Obie normy dopuszczają bardzo małe ilości zanieczyszczeń, które nie są szkodliwe dla oddychania, ale mogą powodować problemy, jeśli są obecne w instalacjach wykorzystujących gazy o wysokiej zawartości procentowej tlenu.

PIELĘGNACJA PO ZAKOŃCZENIU NURKOWANIA:

Po użyciu automatu oddechowy należy wyczyścić i wysuszyć przed odłożeniem do przechowywania. Przed przystąpieniem do czyszczenia automatu oddechowego należy upewnić się, że założona jest osłona wlotu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w pokrętkę regulacji wysiłku oddechowego, należy obrócić nim do oporu w prawo. Najlepszym sposobem czyszczenia automatu oddechowego jest umieszczenie go na butli, zwiększenie ciśnienia w automacie oddechowym, a następnie zanurzenie automatu oddechowego i butli w pojemniku z ciepłą, świeżą wodą oraz pozostawienie na co najmniej 30 minut. W razie braku butli należy upewnić się, że osłona wlotu

jest dobrze zamocowana i zanurzyć automat oddechowy w płytkim pojemniku z ciepłą wodą na co najmniej 30 minut. Po wyczyszczeniu należy przetrzeć automat oddechowy ręcznikiem i powiesić do wyschnięcia na powietrzu. Nie przechowywać automatu oddechowego z ciasno zwiniętymi węzami.

KONSERWACJA I NAPRAWA

Ze względu na różne sposoby użytkowania i czas przechowywania sprzętu to właściciel konkretnego produktu decyduje o wykonaniu określonych czynności oraz ich częstotliwości. Przeglądy i (lub) czynności serwisowe wskazane w niniejszej instrukcji obsługi mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego dealera Huish Outdoors. Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące częstotliwości serwisowania. Niestosowanie się do zalecanych terminów przeprowadzenia serwisu sprzętu spowoduje unieważnienie gwarancji udzielonej przez producenta. Niezależnie od własności lub przeznaczenia: Sprzęt powinien być sprawdzany/serwisowany, jeśli wykazuje jakiegokolwiek oznaki wycieku, nieprawidłowego działania, swobodnego przepływu, pogorszenia stanu lub niewłaściwej wydajności lub wysiłku oddechowego. Sprzęt należy poddać przeglądowi/serwisowi, jeśli filtr wlotowy pierwszego stopnia wykazuje jakiegokolwiek oznaki pozostałości lub odbarwienia. Sprzęt musi być kontrolowany i serwisowany co roku lub zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Dziękujemy...

za wybór sprzętu Atomic Aquatics. Masz teraz jeden z najlepszych automatów oddechowych dostępnych na rynku. Od czasu wprowadzenia w 1997 r. pierwszej na świecie linii tytanowych automatów do nurkowania, niezmiennie koncentrujemy się na projektowaniu i produkcji najwyższej jakości sprzętu, wykonanego z wyjątkowo trwałych i wysokowydajnych materiałów.

Niniejsza instrukcja obejmuje systemy automatów oddechowych Atomic Aquatics:

T3 • ST1 • M1 • B2x/B2 • Z3/Z2

Wszystkie modele i numery katalogowe automatów oddechowych znajdują się w załączniku A.

Zarejestruj swój automat

Twój automat oddechowy jest objęty ograniczoną dożywotnią gwarancją. Rejestracja umożliwia skorzystanie z ochrony gwarancyjnej oraz pozwala nam przekazywać Ci powiadomienia dotyczące bezpieczeństwa, aktualizacji serwisowych lub zmian dotyczących Twojego automatu. Dla Twojej wygody rejestracji można dokonać także online na stronie: www.atomicaquatics.com.

Zacznijmy nurkowanie

Zanim wejdiesz do wody, zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Znajdziesz w niej opis funkcji i elementów sterujących, które musisz znać, aby nurkowanie przebiegło bezpiecznie i komfortowo. Zachowaj instrukcję — przyda się później jako źródło informacji dotyczących konserwacji, serwisu i warunków gwarancji.



ATOMIC AQUATICS **T3**



**Masz teraz najlepszy automat oddechowy
dostępny na rynku... niezależnie od ceny.**

Model T3 wyznacza nowy standard tytanowych konstrukcji i jako nasz flagowy produkt oferuje niespotykaną niezawodność oraz wydajność.

Zalety tytanu.

Twój nowy automat został zaprojektowany tak, aby przez wiele lat działał bezawaryjnie. Tytan jest niezwykle lekki, wytrzymały jak stal i całkowicie odporny na korozję w wodzie morskiej. To idealny materiał do pracy w środowisku morskim. Automat będzie zapewniać łatwe oddychanie, niezawodność i bezproblemową eksploatację, wymagając przy tym minimalnej pielęgnacji.

Spakuj go. Wyrusz w egzotyczne miejsca. Bez obaw.

Niewiarygodnie mała masa i odporne na korozję materiały sprawiają, że T3 to idealny towarzysz podróży.

Pozwoli spokojnie nurkować także tam, gdzie dostęp do serwisu jest ograniczony.

Dożywotnia gwarancja — nurkuj więcej, serwisuj rzadziej.

Twój tytanowy model T3 objęty jest najbardziej bezkompromisową gwarancją spośród wszystkich automatów oddechowych. Oto najważniejsze informacje, o których warto pamiętać:

BRAK WYMOGU potwierdzania serwisu: inni producenci wymagają przedstawienia dowodu corocznego przeglądu — w przeciwnym razie gwarancja traci ważność. W przypadku Atomic Aquatics nie ma takiego wymogu.

Coroczna kontrola: zalecamy, aby autoryzowany dealer Atomic Aquatics raz w roku skontrolował Twój automat, aby upewnić się, że działa bezpiecznie i zgodnie z parametrami.

Przegląd co 3 lata lub po 300 nurkowaniach: dzięki jakości materiałów i wykonania modelu T3 możesz korzystać z automatu znacznie dłużej między pełnymi przeglądami.

ST1

Jedyny pierwszy stopień wykonany z nierdzewnej stali typu 316, zdolny wytrzymać najtrudniejsze warunki przez całe lata użytkowania. Połączony z lekkim tytanowym drugim stopniem i obrotowym przegubem ze stali nierdzewnej.



M1

Automat, który sprawdza się zarówno w nurkowaniu rekreacyjnym, jak i technicznym. Oferuje rozszerzone funkcje i parametry odpowiednie do nurkowania jaskiniowego, głębokiego, w zimnej wodzie oraz z mieszankami wzbogaconymi w tlen.



B2x

Model B2x ma wszystkie funkcje dostępne w modelu B2. Pierwszy stopień wyposażono w czarną powłokę Diamond-Like Carbon (DLC) naniesioną na warstwę chromu, co zwiększa trwałość oraz bezkompromisową odporność na korozję.



B2

Najwygodniejszy automat na świecie. Wyposażony w pierwszy stopień z miedzi, tytanowy drugi stopień oraz wąż z obrotowym przegubem ze stali nierdzewnej.



Z3/Z2

Więcej funkcji w tej cenie niż jakikolwiek inny automat. Model Z2 może być najtańszym automatem w ofercie Atomic Aquatics, ale jego parametry, ergonomia i zastosowane materiały pozostają bezkonkurencyjne w swojej klasie.

Model Z3 ma dodatkowo obrotowy przegub węża — taki sam jak w automatach serii T3, ST1 i B2x/B2.



Tabela porównawcza-systemy automat

PIERWSZY STOPIEŃ	T3	ST1	M1	B2(x)	Z2	Z3
Kompaktowy rozmiar	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Zrównoważony układ tłokowy	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Materiały pierwszego stopnia	tytan / monel	nierdzewny / stal nierdzewna	mosiądz / monel	mosiądz / stal nierdzewna	mosiądz / stal nierdzewna	mosiądz / stal nierdzewna
Uszczelnienie tłoka wysokiego ciśnienia	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Opcjonalna ochrona przed zamarzaniem	standardowo	standardowo	standardowo	opcjonalnie	opcjonalnie	opcjonalnie
Gotowość do pracy z mieszkanką Nitrox (EAN)**	40%	40%	50/80%	40%	40%	40%
Liczba portów wysokiego ciśnienia (HP)	2	2	2	2	2	2
Liczba portów wysokiego ciśnienia (LP)	5	5	5	5	7	7
Obrotowy blok niskiego ciśnienia (LP)	✓	✓	✓	✓	—	—

Ciśnienie pośrednie (wszystkie modele): 125–145 psi (8,6–10 bar)

Maksymalne ciśnienie znamionowe: 3365 psi (232 bar) z połączeniem jarzmowym / 4351 psi (300 bar) z połączeniem gwintowanym

** W krajach Unii Europejskiej stosuje się specjalne przyłącza do mieszkanki Nitrox i tlenu, zgodnie z normą EN 144-3 dotyczącą przyłączy wylotowych dla gazów nurkowych Nitrox i tlenowych. Jeśli używany automat oddechowy jest wyposażony w przyłącze jarzmowe lub gwintowane przyłącze DIN, jest przeznaczony wyłącznie do pracy ze sprężonym powietrzem do oddychania (21% tlenu i 79% azotu). NIE UŻYWAJ tego automatu oddechowego z innymi mieszaninami lub gazami zawierającymi więcej niż 21% tlenu.

ów oddechowych Atomic Aquatics

DRUGI STOPIEŃ	T3	ST1	M1	B2(x)	Z2	Z3
Zrównoważony drugi stopień	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Automatyczna kontrola przepływu (AFC)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Tytanowa dysza chroniąca gniazdo zaworu	✓	✓	stal nierdzewna	✓	✓	✓
Komfortowy wąż z obrotowym przegubem	✓	✓	—	✓	—	✓
Pokrętło szybkiej regulacji	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Tytanowa dźwignia	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Materiał korpusu zaworu	tytan	tytan	cyrkon na bazie mosiądzu	tytan	cyrkon na bazie mosiądzu	cyrkon na bazie mosiądzu
Ograniczona dożywotnia gwarancja	✓	✓	✓	✓	✓	✓
KOMPLETNE SYSTEMY	T3	ST1	M1	B2x/B2	Z2	Z3
Masa (z połączeniem jarzmowym)	794 g (1.75 funtów)	1059 g (2.33 funtów)	1191 g (2.62 funtów)	1143 g (2.51 funtów)	1070 g (2.35 funtów)	1151 g (2.53 funtów)
Masa (z połączeniem DIN)	734 g (1.61 funtów)	964 g (2.12 funtów)	1030 g (2.41 funtów)	996 g (2.19 funtów)	844 g (1.86 funtów)	894 g (1.97 funtów)
Częstość serwisowania	co 3 lata lub co 300 nurkowań	co 2 lata lub co 300 nurkowań	co 2 lata lub 300 nurkowań	co 2 lata lub co 300 nurkowań	co 2 lata lub co 300 nurkowań	co 2 lata lub co 300 nurkowań



OSTRZEŻENIE UŻYTKOWANIE Z MIESZANKAMI NITROX (EAN) — WSZYSTKIE MODELE

WAŻNA INFORMACJA — PRZED UŻYCIEM AUTOMATU ODDECHOWEGO NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ CAŁĄ NINIEJSZĄ SEKCJĘ, KTÓRA ZAWIERA INFORMACJE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA Z POWIETRZEM WZBOGACONYM W TLEN.

Oddychanie tlenem może być toksyczne i spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Maksymalna głębokość robocza i czas ekspozycji zależą od zawartości tlenu w używanym gazie. Gaz zawierający ponad 22% tlenu uznaje się za mieszaninę o podwyższonej zawartości tlenu i określa jako Enriched Air Nitrox (EAN). Nurkowanie z mieszaną Nitrox wymaga odbycia specjalistycznego, zaawansowanego szkolenia i uzyskania specjalnego certyfikatu wydanego przez uznany w danym kraju ośrodek szkoleniowy. Użycie mieszanek Nitrox lub tlenu wiąże się z ryzykiem gwałtownego pożaru, które wzrasta wraz z procentową zawartością tlenu w mieszance. Zachować szczególną ostrożność, aby zmniejszyć to ryzyko.

Automaty oddechowe używane z mieszaną Nitrox muszą być kompatybilne i specjalnie czyszczone do użytku z tlenem co najmniej raz w roku lub za każdym razem, gdy używane jest normalne sprężone powietrze, w którym zawartość węglowodorów jest potencjalnie większa niż $0,1 \text{ mg/m}^3$, np. sprężone powietrze do oddychania klasy E lub EN 12021. Jeśli automat zostanie mocno zanieczyszczony, np. brudem, olejami lub smarami z dowolnego źródła, należy ponownie oczyścić go do pracy z mieszaną EAN przed kolejnym użyciem. Nie stosuj silikonowych ani węglowodorowych smarów w automatach używanych z mieszaną Nitrox (EAN) lub mieszanek tlenowymi. W żadnym wypadku nie należy używać tych automatów oddechowych z czystym tlenem. Niezastosowanie się do powyższych ostrzeżeń może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci wskutek pożaru lub wybuchu.



OSTRZEŻENIE

UŻYTKOWANIE Z MIESZANKAMI NITROX (EAN) — NA TERENIE PAŃSTW UE (UNII EUROPEJSKIEJ), W KTÓRYCH OBOWIĄZUJĄ NORMY EN 144-3 ORAZ EN 13949.

Na terenie państw UE nurkowanie z wykorzystaniem EAN/tłenu podlega wymaganiom normy EN 144-3 — Sprzęt ochrony układu oddechowego Zawory butli gazowych Część 3: Połączenia wylotu butli dla gazów do nurkowania Nitroxu i tlenu, a także normy EN 13949 — Sprzęt do oddychania — Autonomiczne aparaty do nurkowania obiegu otwartego ze sprężonym Nitroxem i tlenem — Wymagania, badanie, znakowanie.

Automaty oddechowe Atomic Aquatics wyposażone w przyłącze jarzmowe lub gwintowane (DIN) są przeznaczone i dopuszczone wyłącznie do użytkowania ze sprężonym powietrzem oddechowym (21% tlenu i 79% azotu). NIE UŻYWAJ tego automatu oddechowego z innymi mieszaninami lub gazami zawierającymi więcej niż 21% tlenu. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować poważne obrażenia lub śmierć w wyniku pożaru lub wybuchu.



OSTRZEŻENIE

UŻYTKOWANIE Z MIESZANKAMI NITROX (EAN) — poza terytorium państw UE (Unii Europejskiej).

Automaty oddechowe Atomic Aquatics zostały przygotowane do użytkowania i mogą być stosowane zamiennie z powietrzem zgodnym z tlenem (czystym) lub z mieszaninami EAN o stężeniu tlenu do 40%* przy maksymalnym ciśnieniu 3500 psi (241 bar). Nie jest wymagane ich stałe przeznaczenie wyłącznie do użytkowania z EAN, pod warunkiem że są używane wyłącznie z powietrzem zgodnym z tlenem lub tzw. „powietrzem hiperfiltrowanym” albo z mieszaninami EAN o zawartości węglowodorów nieprzekraczającej 0,1 mg/m³. Uwaga: Standardowe sprężone powietrze oddechowe, takie jak zgodne z EN 12021 lub klasy E, nie musi spełniać powyższego kryterium i może zawierać węglowodory w ilości przekraczającej 0,1 mg/m³. Choć powietrze to nie jest uznawane za szkodliwe do oddychania, w obecności podwyższonego stężenia tlenu może stwarzać ryzyko. Przepływ węglowodorów przez automat oddechowy powoduje efekt kumulacyjny, polegający na ich stopniowym odkładaniu się w czasie. W kontakcie z podwyższonym stężeniem tlenu nagromadzone węglowodory mogą ulec zapłonowi. W związku z powyższym, jeżeli automat oddechowy był używany z powietrzem oddechowym klasy E lub zgodnym z normą EN 12021, należy przekazać go do autoryzowanego punktu serwisowego Atomic

Aquatics w celu czyszczenia.

* Model M1 Atomic Aquatics został zaprojektowany specjalnie do pracy z mieszankami EAN o dużej zawartości tlenu. TYLKO model M1 może być stosowany zamiennie z powietrzem zgodnym z tlenem (czystym) lub z mieszaninami EAN o stężeniu tlenu do 50% przy maksymalnym ciśnieniu 3500 psi (241 bar). Model M1 może pracować z mieszankami o zawartości tlenu do 80%, przy maksymalnym ciśnieniu 3000 psi (207 bar), pod warunkiem, że jest przeznaczony wyłącznie do tego zastosowania i utrzymywany w stanie czystym tlenowo (oxygen clean). Jest to sytuacja specjalna, przeznaczona wyłącznie dla osób przeszkolonych i certyfikowanych w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z tlenem wysokociśnieniowym i mieszankami tlenowymi. Czyszczenie do warunków tlenowych wymaga podwyższonego poziomu czystości, dlatego należy zachować szczególną ostrożność, aby utrzymać automat w takim stanie.

W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skonsultować się z lokalnym dealerem Atomic Aquatics.



OSTRZEŻENIE

UŻYTKOWANIE W ZIMNEJ WODZIE

Do nurkowania w bardzo zimnej wodzie, poniżej 50°F (10°C), zalecamy uszczelnienie pierwszego stopnia poprzez montaż zestawu przeciwwymarzaniowego (standardowo stosowanego w modelach T3, ST1 i M1). Jest to gumowa osłona, która nakładana jest na porty komory zewnętrznej pierwszego stopnia, aby zapobiegać jego oblodzeniu. Element ten musi być instalowany w serwisie fabrycznym lub przez autoryzowanego dealera, ponieważ wymaga specjalnych narzędzi oraz rozłożenia pierwszego stopnia w celu napełnienia komory specjalnym smarem do niskich temperatur. Regulatory oznaczone >10°C nie nadają się do użytku w wodzie o temperaturze poniżej 10°C (50°F).

POŁĄCZENIA GWINTOWANE

Dostępne jest przyłącze gwintowane, przeznaczone zazwyczaj do użytkowania przy ciśnieniach powyżej 232 bar (3365 psi), do maksymalnie 300 bar (4351 psi). (Rozwiązanie to bywa określane jako przyłącze DIN). Zastępuje ono połączenie jarzmowe i może być zamówione jako wersja standardowa albo zamontowane przez dealera jako wyposażenie opcjonalne.



*Pierwszy stopień
z połączeniem
gwintowanym*

Innowacyjne cechy produktu

Pierwszy stopień — T3, ST1, M1, B2x/B2, Z2/Z3

Kompaktowe wymiary: *Kompaktowy, wysokowydajny pierwszy stopień o dużym przepływie.*

Zrównoważona konstrukcja tłokowa (flow-through): *Duży tłok zapewnia wysoki przepływ powietrza i stabilne ciśnienie pośrednie.*

Opcjonalny zestaw przeciwzamarzaniowy (standardowo montowany w modelach T3, ST1 i M1):

Zestaw uszczelniający komorę ciśnienia otoczenia zmniejsza ryzyko zamarzania w niskich temperaturach oraz chroni pierwszy stopień przed wodą i zanieczyszczeniami.

Częstość serwisowania: co 2 lata lub 300 nurkowań*: *Unikatowy, samosmarujący system uszczelnienia tłoka, ograniczający konieczność serwisowania; konstrukcja wykonana z materiałów odpornych na korozję.*

**T3: częstość serwisowania: co 3 lata lub 300 nurkowań.*

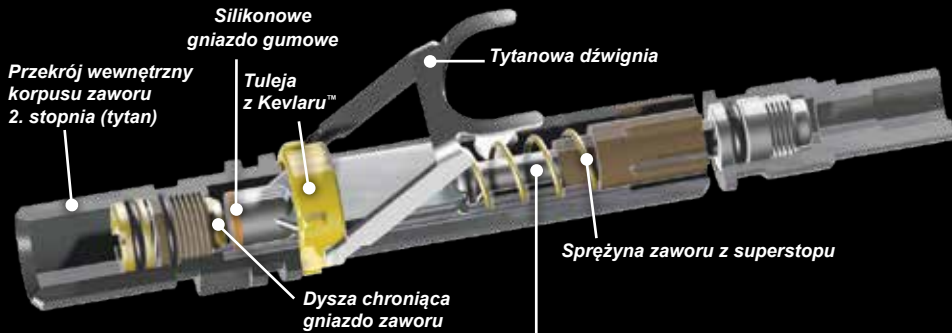
Dwa porty wysokiego ciśnienia i pięć obrotowych portów niskiego ciśnienia (T3, ST1, M1, B2x, B2) lub ultrakompaktowa głowica z 7 stałymi portami (Z2/Z3):

Umożliwia praktycznie dowolną konfigurację węży.

Ograniczona dożywotnia gwarancja (wszystkie modele pierwszego i drugiego stopnia).

Innowacyjne rozwiązania — drugi stopień (wszystkie modele)

Powierzchnie o niskim tarciu: zapewniają miękkie, płynne oddychanie nawet po milionach cykli pracy, dzięki zastosowaniu opatentowanej wkładki z polimeru wzmocnionego Kevlarem™ w punkcie podparcia dźwigni.



Zrównoważony grzybek: aerodynamiczny, pneumatycznie zrównoważony grzybek zapewnia zwiększony przepływ powietrza oraz łatwe oddychanie, niezależnie od ciśnienia w butli.

Kevlar jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy DuPont.

Sprężyna zaworu z superstopu: Ten zastrzeżony specjalny stop sprężyny jest ponad 10-krotnie droższy od tradycyjnych stali nierdzewnych, a jednocześnie zapewnia znacznie większą wytrzymałość na rozciąganie oraz lepszą odporność na korozję — przewyższając pod tym względem stal nierdzewną czy nawet tytan. Dzięki tak dużej wytrzymałości możliwe było zastosowanie mniejszej liczby zwojów, co zapewnia niezakłócony przepływ powietrza przez drugi stopień.

Tytanowy korpus zaworu (tylko modele T3, ST1, B2x/B2): Wysoka wydajność jest utrzymywana przez cały czas, ponieważ kluczowe wewnętrzne powierzchnie ślizgowe nigdy nie rdzewieją ani nie ulegają korozji.

Tytanowa dźwignia: Pełne bezpieczeństwo i niezawodność. Ten kluczowy element stanowi mechaniczne połączenie ze źródłem powietrza. Jest wykonany z opracowanego specjalnie stopu tytanu stosowanego w lotnictwie i jest całkowicie odporny na zmęczenie materiału i korozję.

Dysza chroniąca gniazdo zaworu: Nowa konstrukcja dyszy znacząco wydłuża żywotność gumowego gniazda. Zużycie gniazda to najczęstsza przyczyna wycieków i spadku wydajności automatu z upływem czasu. To pierwsza i jedyna regulowana dynamiczna dysza (pat. nr 5,803,073), która jest dociskana ciśnieniem i styka się z gniazdem tylko podczas pracy automatu. Dysza jest wykonana z odpornego na korozję tytanu, a w modelu M1 — ze stali nierdzewnej.

Automatyczna kontrola przepływu (AFC): Po prostu ciesz się nurkowaniem. Nie ma tu żadnych pokręteł ani przycisków — automat oddechowy sam dostosowuje się w trakcie nurkowania. To pierwszy i jedyny układ wspomagania przepływu automatycznie dostosowujący się do głębokości, który automatycznie utrzymuje równowagę między wydajnością a stabilnością (pat. nr 5,678,541).

Specjalnie zaprojektowany profil aerodynamiczny wewnątrz drugiego stopnia zmienia położenie wraz ze wzrostem głębokości, zapewniając naturalne, swobodne oddychanie na każdej głębokości.

Pokrętło szybkiej regulacji: Regulacja ręczna jednym obrotem umożliwia szybkie „odstrojenie” automatu podczas wejścia przez przybój, użycia octopusa lub w innych szczególnych sytuacjach.

Eliptyczny zawór wydechowy: Znacząco zmniejsza wysiłek wydechowy na dużej głębokości. Powiększony, wysokoprzepływowy zawór oraz wspornik o profilu aerodynamicznym sprawiają, że każdy wydech przebiega płynnie i bez oporu.

Komfortowy przegub obrotowy: Standardowo montowany w modelach B2x/B2, ST1 (stal nierdzewna), Z2, Z3 (mosiądz chromowany) oraz T3. Komfortowy przegub obrotowy Atomic Aquatics można także dodać do każdego drugiego stopnia Atomic, uzyskując płynny zakres ruchu 30 stopni bez ciągnięcia czy blokowania węża. (Patent nr 7,188,869).

Komfortowy ustnik: Wykonany ze specjalnej mieszanki silikonu o dwóch twardościach — miękki i wygodny, a zarazem wyjątkowo trwały.

Cechy szczególne — drugi stopień M1

1. Osłona przednia zapobiegająca samoczynnemu wypływowi powietrza:

Ta nowo zaprojektowana osłona zapobiega samoczynnemu wypływowi powietrza, który może wystąpić w silnym prądzie — np. w jaskiniach lub na wodach otwartych. Porty mające kontakt z wodą otoczenia w drugim stopniu są skierowane na boki, dzięki czemu prąd uderzający od przodu nie zakłóca pracy membrany.



2. Wydłużony deflektor wydechu: Miękkie przedłużenia ramion deflektora kierują bąble na boki maski, z dala od twarzy. (Element dostępny także jako akcesorium do każdego drugiego stopnia Atomic Aquatics.)

3. Radiator termiczny do zimnej wody: Element o wysokiej przewodności cieplnej, który odprowadza zimno z drugiego stopnia, ograniczając efekt zamarzania podczas nurkowania w zimnej wodzie.

Konfiguracja systemu

Węże

Automat został przetestowany i jest gotowy do użycia bezpośrednio po wyjęciu z opakowania. Wystarczy jedynie zamontować manometr wysokiego ciśnienia, pozostałe przyrządy oraz akcesoria niskiego ciśnienia, takie jak inflatory. Jeśli nie masz pewności, jak to zrobić, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą Atomic Aquatics.

Węże niskiego ciśnienia (gwint LP 3/8"–24)

Automat oddechowy wyposażony jest w 5 portów niskiego ciśnienia (LP) na obrotowej głowicy pierwszego stopnia (T3, ST1, M1, B2x/B2) lub 7 portów LP (Z2/Z3) w stałym położeniu.

Wybierz porty, które najlepiej pasują do Twojej konfiguracji. Zaślepki portów LP można odkręcić kluczem imbusowym 5/32" (4 mm). Wkręć wąż LP do wybranego portu i dociągnij kluczem, ale nie zbyt mocno. Nadmierne dokręcenie nie poprawi uszczelnienia, a może uszkodzić gwint.

Węże wysokiego ciśnienia (gwint HP 7/16"–20)

Automat oddechowy ma 2 porty wysokiego ciśnienia (oznaczone HP) po obu stronach korpusu. Porty HP i ich zaślepki są większe od zaślepek portów LP. Odkręć zaślepki tym samym kluczem imbusowym i wkręć wąż manometru wysokiego ciśnienia do portu HP. Dociągnij kluczem — ale bez nadmiernego siłowego dokręcania.



PRZESTROGA

Nie podłączaj żadnych węży niskiego ciśnienia do portu HP pierwszego stopnia. Taki wąż może pęknąć, co grozi poważnym urazem ciała. Nie podłączaj manometru wysokiego ciśnienia do portu LP, ponieważ nie będzie on wskazywał ciśnienia w butli.



5 portów niskiego ciśnienia na obrotowej głowicy pierwszego stopnia

Obsługa

**Elastyczna osłona przycisku
opróżniania z wody**

Automatyczna kontrola przepływu

*Najtrudniejsze
oddychanie — po-
krętło maksymalnie
przykręcone (IN)*

*Najłatwiejsze
oddychanie
- pokrętło
maksymalnie
odkręcone
(OUT)*

**Pokrętło
szybkiej regulacji**

**ATOMIC
AQUATICS
T3**

Te automaty działają podobnie jak inne konstrukcje tego typu. Istnieją jednak pewne szczególne cechy drugich stopni Atomic Aquatics, z którymi warto się zapoznać.

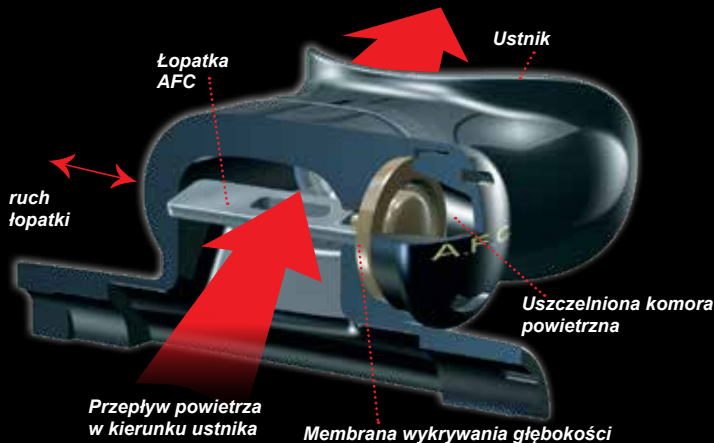
POKRĘTŁO SZYBKIEJ REGULACJI

Na drugim stopniu znajduje się tylko jeden element regulowany przez nurka — pokrętło szybkiej regulacji umieszczone z boku automatu. Służy ono do zmniejszenia lub zwiększenia wysiłku wdechowego w razie potrzeby. Podczas normalnego użytkowania pokrętło powinno być całkowicie odkręcone na zewnątrz (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aby zapewnić najłżejsze oddychanie. Podczas pływania na falach, wyskakiwania z łodzi lub w sytuacjach, w których automat oddechowy nie znajduje się w ustach, można zakręcić pokrętło do oporu (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aby zmniejszyć jego czułość. Często spotykanym błędnym przekonaniem jest, że przykręcenie pokrętła (obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara) pozwala oszczędzać gaz oddechowy. Założenie to jest nieprawidłowe i powoduje jedynie nieznaczne zwiększenie oporów oddychania. Nigdy nie przekręcaj pokrętła dalej niż do wyczuwalnego oporu w żadnym kierunku.

ELASTYCZNA OSŁONA PRZYCISKU OPRÓŻNIANIA Z WODY

Cała przednia osłona drugiego stopnia jest elastyczna i można ją nacisnąć, aby opróżnić automat z wody.

AUTOMATYCZNA KONTROLA PRZEPŁYWU (AFC) pat. nr 5,678,541

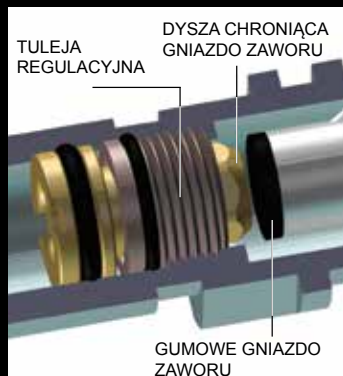


Firma Atomic Aquatics opracowała pierwszy i jedyny automatyczny układ kontroli przepływu, który samoczynnie dostosowuje charakterystykę oddychania do głębokości. Na większych głębokościach gęstość powietrza rośnie, więc staje się ono „gęstsze” i trudniej przepływa przez automat, co powoduje wzrost wysiłku oddechowego. Wiele automatów wykorzystuje różnego typu urządzenia wspomagające przepływ (venturi), ale są one ustawione na stałe albo wymagają ręcznej regulacji. W efekcie często nadmiernie pomagają na powierzchni, a na dużej

głębokości zbyt słabo wspomagają oddychanie.

AFC jest małą łopatką znajdującą się wewnątrz ustnika, która zmienia położenie wraz ze wzrostem głębokości, zapewniając jednolite, naturalne, swobodne oddychanie na każdej głębokości.

Łopatka jest połączona z membraną czujnika głębokości, która stopniowo cofa ją wraz ze zwiększaniem głębokości, zwiększając efekt venturi. Nie trzeba niczego ustawiać ani przełączać, ponieważ automat sam dostraja się podczas nurkowania.



DYSZA CHRONIĄCA GNIAZDO ZAWORU

pat. nr 5,803,073

„Piętą achillesową” każdego drugiego stopnia jest małe gumowe gniazdo zaworu. W standardowych konstrukcjach gniazdo jest dociskane do ostrej krawędzi dyszy już w fabryce. Z czasem na gumie powstaje głębokie wgłębienie, co prowadzi do spadku wydajności i uciążliwych wycieków — dokładnie tak, jak w przypadku nieszczelnego kranu. Dlatego zdarza się, że po odłożeniu automat działał poprawnie, a przy kolejnej sesji nurkowania zaczyna przeciekać. W naszym rozwiązaniu dysza styka się z gniazdem tylko wtedy, gdy automat jest pod ciśnieniem. Podczas przechowywania dysza cofa się automatycznie,

odsuwając się od gniazda na tyle, by zapobiec jego odkształceniu. Dzięki temu żywotność gniazda zwiększa się wielokrotnie, a automat zachowuje „fabrycznie nową” pracę przez długi czas (zob. dodatkowe wskazówki dotyczące pielęgnacji po nurkowaniu, str. 32–33).



PRZESTROGA **CO ROBIĆ, A CZEGO UNIKAĆ**

Przed każdym nurkowaniem dokładnie przygotuj sprzęt i sprawdź cały zestaw pod kątem uszkodzeń, poluzowanych połączeń węży oraz ewentualnych nieszczelności. Upewnij się, że pokrętko jarzma lub połączenie gwintowane jest dokręcone ręcznie, zanim uruchomisz dopływ powietrza. Użyj przycisku opróżniania z wody i węz oddech próbny, zanim wejdiesz do wody.

Nie używaj automatu, jeśli zauważysz jakiegokolwiek problemy lub nieprawidłowości. Oddaj go do serwisu fabrycznego lub autoryzowanego dealera w celu sprawdzenia lub naprawy.

Nie podnoś butli za węże. Możesz w ten sposób je uszkodzić albo poluzować połączenia, co może prowadzić do utraty powietrza.

PIELĘGNACJA PO ZAKOŃCZENIU NURKOWANIA

Po każdym nurkowaniu wystarczy proste opłukanie automatu w słodkiej wodzie, aby usunąć sól, piasek i zabrudzenia. **Nie płucz ani nie mocz automatu w środkach zawierających wybielacz, ponieważ mogą one trwale uszkodzić silikonowe elementy.** Osusz lub przedmuchać pokrywkę przeciwkurzową pierwszego stopnia, a następnie załóż ją z powrotem

na miejsce. Opłucz wodą porty komory otoczenia pierwszego stopnia (o ile pierwszy stopień nie ma zamontowanego zestawu przeciwwzamarzaniowego) oraz usłnik drugiego stopnia. Płukanie jest szczególnie ważne w przypadku pierwszych stopni z mosiądzu chromowanego (M1, B2x/B2, Z2/Z3), aby utrzymać ich dobrą kondycję i zachować estetyczny wygląd chromu. **Unikaj moczenia automatu, gdy nie jest pod ciśnieniem, ponieważ woda może dostać się do wnętrza drugiego stopnia lub do mechanizmu pierwszego stopnia.** Jeśli użyjesz przycisku opróżniania z wody podczas płukania, warto po zakończeniu ponownie podłączyć automat do butli i przedmuchać, aby usunąć ewentualną wodę, która mogła dostać się do wnętrza.

Przechowuj automat z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec blaknięciu i degradacji elementów gumowych oraz plastikowych. Unikaj także miejsc o wysokiej temperaturze, wilgotności oraz takich, gdzie mogą występować owady.

WYMAGANE CZYNNOŚCI SERWISOWE

Główny przegląd serwisowy automatów oddechowych Atomic Aquatics powinien być wykonywany co 2 lata lub co 300 nurkowań* — w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Zalecamy również, aby **raz w roku** oddać automat do autoryzowanego dealera Atomic Aquatics na przegląd bezpieczeństwa. W jego trakcie serwisant sprawdzi działanie automatu oddechowego i poinformuje, czy czas na pełny serwis. Podczas głównego serwisu wymieniane są wszystkie uszczelnienia, gniazda zaworu i o-ringi. Koszt robocizny zależy od konkretnego serwisu/dealera. Wymiana części odbywa się zgodnie z warunkami ograniczonej dożywotniej gwarancji, opisanej w niniejszej instrukcji.

**T3: przegląd co 3 lata lub po 300 nurkowaniach.*

Ograniczona dożywotnia gwarancja

Atomic Aquatics udziela pierwszemu właścicielowi dożywotniej gwarancji na wady materiałowe i wykonania automatu oddechowego, z wyjątkiem ustników, węży, o-ringów, filtrów lub gniazd zaworowych — te elementy objęte są 2-letnią gwarancją*. Atomic Aquatics może według własnego uznania naprawić lub wymienić każdy element uznany za wadliwy.

Gwarancja obejmuje wyłącznie automaty oddechowe zakupione u **autoryzowanych dealerów Atomic Aquatics**. Rejestracji można dokonać online na stronie www.atomicaquatics.com/warranties/.

Wszystkie tytanowe elementy automatu objęte są dożywotnią gwarancją pierwszego właściciela na wypadek korozji. Elementy z mosiądzu chromowanego lub niklowanego są bardziej podatne na korozję i wymagają co najmniej podstawowej konserwacji — opłukania w słodkiej wodzie po użyciu w wodzie słonej oraz właściwego przechowywania, zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Gwarancja nie jest uzależniona od przedstawienia dowodu wykonania przeglądów i zachowuje ważność przez cały okres użytkowania przez pierwszego właściciela. Zaleca się jednak, aby w ramach bieżącej konserwacji wykonywać coroczną kontrolę

bezpieczeństwa w autoryzowanym serwisie Atomic Aquatics lub w fabryce.

Serwis fabryczny lub u autoryzowanego dealera jest wymagany co 300 godzin nurkowania lub co 2 lata* — w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Serwis ten obejmuje demontaż, czyszczenie, wymianę i smarowanie wszystkich o-ringów i uszczelnień oraz kontrolę bezpieczeństwa.

Aby skorzystać z obsługi gwarancyjnej, automat oddechowy należy dostarczyć do Atomic Aquatics lub do jednego z autoryzowanych punktów napraw. W przypadku wysyłki do fabryki koszt transportu do producenta pokrywa użytkownik. Jeśli po odesłaniu do fabryki zostanie stwierdzone, że usterka wynika z wady materiałowej lub produkcyjnej, nie zostaną naliczone żadne opłaty za części, robociznę ani przesyłkę zwrotną na terenie kontynentalnych Stanów Zjednoczonych.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani wad wynikających z niedbalstwa, niewłaściwego użytkowania, modyfikacji lub prób naprawy wykonywanych przez osoby inne niż autoryzowany dealer.

Atomic Aquatics nie ponosi odpowiedzialności za niemożność korzystania z produktu ani za jakiegokolwiek koszty uboczne lub szkody wynikowe związane z używaniem tego automatu oddechowego. Niektóre stany USA nie zezwalają na takie wyłączenia, dlatego powyższe postanowienia mogą w określonych jurysdykcjach nie mieć zastosowania.

Gwarancja ta przyznaje użytkownikowi określone prawa, a dodatkowo mogą przysługiwać mu inne uprawnienia, które różnią się w zależności od stanu.

**T3: przegląd co 3 lata lub po 300 nurkowaniach.*

ZAŁĄCZNIK A**Modele i numery katalogowe objęte niniejszą instrukcją****Automat oddechowy Atomic Aquatics B2**

NR KATALOGOWY	OPIS
03-0027-3P	B2 — przyłącze jarzmowe, wersja nieuszczelniona, czarna
03-0027-4P	B2 — przyłącze DIN, wersja nieuszczelniona, czarna
03-0027-6P	B2 — przyłącze jarzmowe, wersja uszczelniona, czarna
03-0027-7P	B2 — przyłącze DIN, wersja uszczelniona, czarna

Automat oddechowy Atomic Aquatics B2x

NR KATALOGOWY	OPIS
03-0028-3P	B2x — przyłącze jarzmowe, wersja nieuszczelniona
03-0028-4P	B2x — przyłącze DIN, wersja nieuszczelniona
03-0028-6P	B2x — przyłącze jarzmowe, wersja uszczelniona
03-0028-7P	B2x — przyłącze DIN, wersja uszczelniona

Automat oddechowy Atomic Aquatics M1

NR KATALOGOWY	OPIS
03-0030-6P	M1 — przyłącze jarzmowe, wersja uszczelniona, szara
03-0030-7P	M1 — przyłącze DIN, wersja uszczelniona, szara
03-0030-7P-LH	M1 — przyłącze DIN, wersja uszczelniona, szara — przewód o długości 2,1 m (84").

Automat oddechowy Atomic Aquatics ST1

NR KATALOGOWY	OPIS
03-0060-3P	ST1 — przyłącze jarzmowe
03-0060-6P	ST1 — przyłącze jarzmowe, wersja uszczelniona, szara
03-0060-7P	ST1 — przyłącze DIN, wersja uszczelniona, szara

Automat oddechowy Atomic Aquatics T3

NR KATALOGOWY	OPIS
03-0100-6P	T3 — PRZYŁĄCZE JARZMOWE, WERSJA USZCZELNIONA, CZARNA (SYSTEM)
03-0100-7P	T3 — PRZYŁĄCZE DIN, WERSJA USZCZELNIONA, CZARNA (SYSTEM)

Automat oddechowy Atomic Aquatics Ti2

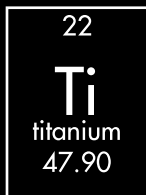
NR KATALOGOWY	OPIS
02-0005-3P	Ti2 — Octopus, przewód o długości 914 mm (36”), wersja żółta

Automat oddechowy Atomic Aquatics Z2

NR KATALOGOWY	OPIS
03-0050-3P	Z2 — przyłącze jarzmowe, wersja nieuszczelniona, szara
03-0050-4P	Z2 — przyłącze DIN, wersja nieuszczelniona, szara
03-0050-6P	Z2 — przyłącze jarzmowe, wersja uszczelniona, szara
03-0050-7P	Z2 — przyłącze DIN, wersja uszczelniona, szara
03-0051-3P	Z2 — przyłącze jarzmowe, wersja nieuszczelniona, niebieska
03-0051-4P	Z2 — przyłącze DIN, wersja nieuszczelniona, niebieska
03-0051-6P	Z2 — przyłącze jarzmowe, wersja uszczelniona, niebieska
03-0051-7P	Z2 — przyłącze DIN, wersja uszczelniona, niebieska

Automat oddechowy Atomic Aquatics Z3

NR KATALOGOWY	OPIS
03-0090-3P	Automat oddechowy Z3 z przyłączem jarzmowym
03-0090-4P	Automat oddechowy Z3 z przyłączem DIN
03-0090-6P	Automat oddechowy Z3 z przyłączem jarzmowym, uszczelniony
03-0090-7P	Automat oddechowy Z3 z przyłączem DIN, uszczelniony



ATOMIC
AQUATICS

Bezpłatna infolinia: (888) 270-8595

www.atomicaquatics.com

WYPRODUKOWANO W USA

Wer. 12/2025

AT.01.05.0010